TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH LẠNG SƠN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 05/2020/DS-PT
Ngày 13-02-2020
V/v Tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe bị xâm phạm

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Minh Thùy;

Các Thẩm phán: Ông Lê Xuân Sơn;

Ông Hồ Đức Châm.

- Thư ký phiên tòa: Bà Lương Thị Phương Chi - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa*:* Bà Nguyễn Thị Ngọc Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 02 năm 2020 tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 59/2019/TLPT-DS ngày 17 tháng 12 năm 2019 về việc Tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe bị xâm phạm.

Do Bản án dân sự sơ thẩm số 19/2019/DS-ST ngày 30 năm 9 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 05/2020/QĐ-PT ngày 15 tháng 01 năm 2020, giữa các đương sự:

- *Nguyên đơn:* Bà Nông Hồng M, cư trú tại: Thôn Đ, xã T, huyện H, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của nguyên đơn: Ông Hoàng Văn L, Luật sư - Cộng tác viên của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà Nước tỉnh Lạng Sơn; cư trú tại: Đường T, phường H, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

- *Bị đơn:*

1. Ông Lý Văn S; cư trú tại: Thôn Đ, xã T, huyện H, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

2. Anh Lý Văn T; cư trú tại: Thôn Đ, xã T, huyện H, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của các bị đơn: Bà Lê Thị L, Luật sư, Cộng tác viên Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lạng Sơn cư trú tại: Đường L, phường T, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

- *Người làm chứng:*

1. Ông Bùi Duy Đ;

2. Bà Hoàng Thị T;

3. Ông Nguyễn Hữu Đ;

4. Ông Nguyễn Văn Tr;

Cùng cư trú tại: Thôn Đ, xã T, huyện H, tỉnh Lạng Sơn; đều vắng mặt.

- *Người kháng cáo*: Bà Nông Hồng M, là nguyên đơn trong vụ án.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo tài liệu có trong hồ sơ vụ án và Bản án dân sự sơ thẩm, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 08/5/2019 bà Nông Hồng M có đơn khởi kiện yêu cầu ông Lý Văn S và anh Lý Văn T có trách nhiệm bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bà. Theo bà Nông Hồng M, chiều ngày 03/01/2018 bà được tổ hòa giải thôn Đ mời đến để hòa giải việc tranh chấp đất giữa bà và anh Hoàng Văn Ng. Khi vừa đến nơi, bà bị anh Lý Văn T dùng gậy vụt vào đầu và mang tai làm bà bất tỉnh. Khi tỉnh lại, bà bị ông Lý Văn S cầm gậy đập nhiều lần vào đùi bên phải, hai bên giằng co, xô đẩy làm bà bị thương và ngã xuống ruộng. Sau đó, con trai bà là anh Lý Văn H đã can và kéo bà về, từ đó bà bất tỉnh và phải đi điều trị tại Bệnh viện đa khoa tỉnh B từ ngày 03/01/2018 đến ngày 05/01/2018. Sau khi ra viện, do vết thương tái phát nên bà phải đi điều trị tại Bệnh viện đa khoa tỉnh B thêm 02 đợt và tại Trung tâm y tế huyện H 01 đợt; tổng số ngày bà nằm viện là 24 ngày. Vì vậy, bà Nông Hồng M khởi kiện yêu cầu ông Lý Văn S và anh Lý Văn T phải bồi thường các khoản gồm: Tiền viện phí, tiền thuốc là 4.938.000 đồng; tiền thuê xe đi lại 04 lần là 1.720.000 đồng; tiền mất thu nhập của bà và người phục vụ trong 24 ngày là 9.600.000 đồng; tiền ăn, tiền nước, tiền sữa là 5.130.000 đồng; tiền bồi thường tổn thất tinh thần, danh dự nhân phẩm là 25.000.000 đồng. Tổng cộng các khoản mà bà Nông Hồng M yêu cầu ông Lý Văn S và anh Lý Văn T phải bồi thường là 46.388.000 (bốn mươi sáu triệu ba trăm tám mươi tám nghìn) đồng.

Bị đơn, ông Lý Văn S trình bày: Chiều ngày 03/01/2018 ông đang ngồi uống nước tại nhà ông Triệu Văn T thì nghe thấy bà Nguyễn Thị B nói con trai ông là anh Lý Văn T bị đánh anh Lý Văn H, anh Lý Văn Tr đánh. Nghe thấy vậy ông chạy xuống địa điểm đánh nhau cách nhà ông Triệu Văn T hơn 100m, khi gần đến nơi thì thấy anh Lý Văn T đang bị anh Lý Văn H và anh Lý Văn Tr đánh. Thấy ông đến, anh Lý Văn H lấy gậy vụt vào cánh tay ông, đá ông ngã

xuống ruộng bùn; khi ông bò lên bờ ruộng thì bị Lý Văn H dùng gậy thúc vào người ông, bà Nông Hồng M dùng gậy vụt 01 nhát vào bả vai ông. Khi bà Nông Hồng M dơ gậy lên định đánh tiếp thì ông đỡ và giằng được gậy nên bà Nông Hồng M bỏ chạy và người phía nhà bà Nông Hồng M cũng bỏ chạy. Anh Lý Văn T bị đánh chảy máu nên được ông Nguyễn Hữu Đ và ông Hoàng Văn Ng đưa lên Trạm y tế xã cấp cứu và đưa đi Trung tâm y tế huyện H điều trị, còn ông lên Công an huyện để trình báo rồi ra Trung tâm y tế huyện H để điều trị. Do ông bị thương phần mềm nên ông không yêu cầu bà Nông Hồng M, anh Lý Văn H, anh Lý Văn Tr bồi thường. Ông không đồng ý với yêu cầu khởi kiện của bà Nông Hồng M vì ông không được đánh bà Nông Hồng M.

Bị đơn anh Lý Văn T trình bày: Chiều ngày 03/01/2018 anh được tổ hòa giải yêu cầu đến khu G, thôn Đ để giải quyết việc tranh chấp lối đi của các hộ trong thôn, trong đó có gia đình anh. Khi tổ hòa giải đang làm việc thì anh bị anh Lý Văn Tr, anh Lý Văn H đánh; sự việc được mọi người can ngăn, lúc đó bà Nông Hồng M chưa có mặt. Được một lúc sau anh Lý Văn Tr, anh Lý Văn H, anh Lý Văn H1 và anh Lý Văn Đ tiếp tục lao vào đánh anh bị thương phải đi cấp cứu và điều trị tại Trung tâm y tế huyện H từ ngày 03/01/2018 đến ngày 08/01/2018. Anh không được đánh bà Nông Hồng M nên không đồng ý bồi thường theo yêu cầu khởi kiện của bà Nông Hồng M.

Cả nguyên đơn và các bị đơn đều thừa nhận sự việc xô sát vào chiều ngày 03/01/2018 có ông Bùi Duy Đ, ông Nguyễn Văn Tr, bà Hoàng Thị T, ông Nguyễn Hữu Đ là thành viên của trong tổ hòa giải chứng kiến.

Người làm chứng, ông Bùi Duy Đ trình bày: Ngày 03/01/2018 ông cùng thành viên tổ hòa giải của thôn Đ, xã T gồm ông Nguyễn Văn Tr, bà Hoàng Thị T, ông Nguyễn Hữu Đ, tiến hành hòa giải việc tranh chấp đất tại nhà bà Nông Hồng M. Do ông Lý Văn H2 (chồng của bà Nông Hồng M) không đồng ý hòa giải tại nhà nên tổ hòa giải di chuyển ra hiện trường nơi có đất tranh chấp để làm việc. Khi tổ hòa giải bắt đầu làm việc thì anh Lý Văn Tr, Lý Văn H xông vào đánh anh Lý Văn T; do được can ngăn nên hai bên không đánh nhau nữa. Sau khi ông đi được khoảng 05m đến 06m thì các anh Lý Văn H, Lý Văn Tr, Lý Văn H1, Lý Văn Đ lại lao vào đánh anh Lý Văn T, làm anh Lý Văn T bị chảy máu mồm. Khi mọi người đang đánh nhau thì ông Lý Văn S chạy từ nhà ông Triệu Văn T đến và cũng bị anh Lý Văn Tr, anh Lý Văn H đánh đẩy xuống ruộng. Trong lúc ông Lý Văn S đang bò lên bờ ruộng thì bị bà Nông Hồng M cầm cây dài khoảng 02m đập 01 nhát vào bả vai ông Lý Văn S, bà Nông Hồng M dơ cây lên định đánh tiếp thì bị ông Lý Văn S giật được nên bà Nông Hồng M và mọi người phía gia đình bà Nông Hồng M bỏ chạy. Anh Lý Văn T được ông Nguyễn Hữu Đ và ông Hoàng Văn Ng đưa đến Trạm y tế xã băng bó và đưa đi Trung tâm y tế huyện H điều trị. Ông khẳng định không thấy việc ông Lý Văn S và anh Lý Văn T đánh bà Nông Hồng M.

Những người làm chứng khác gồm bà Hoàng Thị T, ông Nguyễn Hữu Đ, ông Nguyễn Văn Tr trình bày: Không thấy ông Lý Văn S và anh Lý Văn T đánh

bà Nông Hồng M mà chỉ thấy bà Nông Hồng M dùng cây đánh vào vai ông Lý Văn S.

Tại bản kết luận giám định thương tích số 8127/18/TgT ngày 23/02/2018 của Trung tâm Pháp y tỉnh B kết luận, tỷ lệ tổn thương cơ thể của bà Nông Hồng M do thương tích gây nên hiện tại là 0% (không phần trăm)". Ngày 02/3/2018, Cơ quan Cảnh sát Điều tra Công an huyện H căn cứ khoản 8 Điều 157 của Bộ luật tố tụng Hình sự ra Quyết định không khởi tố vụ án hình sự. Đối với việc xô sát giữa anh Lý Văn Tr, anh Lý Văn H và anh Lý Văn T đã được giải quyết bằng một vụ án dân sự khác đã có hiệu lực pháp luật.

Tại Bản án dân sự sơ thẩm số 19/2019/DS-ST ngày 30 tháng 9 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn đã căn cứ khoản 6 Điều 26 Bộ luật tố tụng dân sự; Điều 584 của Bộ luật Dân sự; điểm d khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án; quyết định:

Bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của bà Nông Hồng M yêu cầu ông Lý Văn S và anh Lý Văn T bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm với tổng số tiền là 46.388.000 (bốn mươi sáu triệu ba trăm tám mươi tám nghìn) đồng.

Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn quyết định miễn nộp tiền án phí sơ thẩm cho bà Nông Hồng M và tuyên quyền kháng cáo của các đương sự theo quy định.

Ngày 08/10/2019 và ngày 31/10/2019, bà Nông Hồng M có đơn kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm, yêu cầu Tòa án phúc thẩm giải quyết buộc ông Lý Văn S và anh Lý Văn T phải bồi thường cho bà 46.388.000 (bốn mươi sáu triệu ba trăm tám mươi tám nghìn) đồng; xử lý hành vi của ông Lý Văn S và Lý Văn T theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bà Nông Hồng M cung cấp Công văn số 347/CV-CQĐT ngày 05/9/2018 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện H và trình bày: Nội dung của Công văn nói trên là căn cứ chứng minh việc ông Lý Văn S và anh Lý Văn T đánh bà vào chiều ngày 03/01/2018 nên bà giữ nguyên nội dung kháng cáo.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bà Nông Hồng M trình bày: Do tỷ lệ thương tích của bà Nông Hồng M là 0% (không phần trăm) nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện H đã ra Quyết định không khởi tố vụ án hình sự. Tuy nhiên, tại bản kết luận giám định pháp y có ghi "các thương tích do vật tày gây nên". Vì vậy, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét yêu cầu bồi thường dân sự của bà Nông Hồng M. Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét miễn án phí cho bà Nông Hồng M vì bà Nông Hồng M là người dân tộc thiểu số sinh sống tại xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn.

Các bị đơn không đồng ý với nội dung kháng cáo của bà Nông Hồng M.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho ông Lý Văn S và anh Lý Văn T trình bày: Việc xô sát xảy ra vào ngày 03/01/2018 giữa các đương sự đã được Cơ quan Công an huyện H thu thập tài liệu chứng cứ và ra Quyết định không khởi tố vụ án hình sự. Bà Nông Hồng M không có căn cứ để chứng minh ông Lý Văn S và anh Lý Văn T là người gây thương tích cho bà. Vì vậy, đề nghị Hội đồng xét xử bác kháng cáo của bà Nông Hồng M; giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn:

Về thủ tục tố tụng: Quá trình thụ lý, giải quyết vụ án tại cấp phúc thẩm và tại phiên tòa phúc thẩm, Thẩm phán, Hội đồng xét xử, Thư ký phiên tòa và các đương sự chấp hành đúng quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Quan điểm về việc giải quyết đối với bản án sơ thẩm bị kháng cáo: Quá trình giải quyết vụ án tại cấp sơ thẩm và phúc thẩm, bà Nông Hồng M không có tài liệu chứng cứ chứng minh việc bị ông Lý Văn S và ông Lý Văn T đánh. Lời khai của ông Lý Văn S và anh Lý Văn T phù hợp với lời khai của những người làm chứng. Vì vậy, không có căn cứ để xác định thương tích của bà Nông Hồng M là do ông Lý Văn S và anh Lý Văn T gây ra.

Với nội dung phân tích trên, đại diện Viện kiểm sát xác định kháng cáo của bà Nông Hồng M không có căn cứ chấp nhận. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 308 của Bộ luật Tố tụng dân sự; không chấp nhận kháng cáo của bà Nông Hồng M, giữ nguyên Bản án dân sự sơ thẩm số 19/2019/DS-ST ngày 30 tháng 9 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Đây là phiên tòa được triệu tập hợp lệ lần thứ nhất, những người làm chứng gồm ông Bùi Duy Đ, bà Hoàng Thị T, ông Nguyễn Hữu Đ, ông Nguyễn Văn Tr đều vắng mặt nhưng họ đã có lời khai tại cấp sơ thẩm nên sự vắng mặt của họ không làm ảnh hưởng đến việc xét xử phúc thẩm vụ án. Vì vậy, Hội đồng xét xử căn cứ khoản 2 Điều 296 của Bộ luật Tố tụng dân sự tiến hành xét xử vụ án vắng mặt người làm chứng.

[2] Bà Nông Hồng M thừa nhận bà đã nhận được Thông báo kết luận giám định thương tích và Quyết định không khởi tố vụ án hình sự và không có thắc mắc gì đối với những Quyết định đó nên bà mới khởi kiện vụ án dân sự yêu cầu ông Lý Văn S và anh Lý Văn T bồi thường thiệt hại về sức khỏe.

[3] Tại Bệnh án nội khoa số 68 ngày 05/01/2018 của Bệnh viện Đa khoa tỉnh B không thể hiện dấu vết thương tích tại vùng đầu, mang tai và đùi phải của bà Nông Hồng M khi vào viện. Tài liệu mà bà Nông Hồng M nộp cùng đơn khởi kiện cho thấy những đợt điều trị tiếp theo của bà Nông Hồng M được chẩn đoán là bệnh não không đặc hiệu, thoái hóa cột sống, tăng huyết áp vô căn. Quá trình giải quyết vụ án tại cấp sơ thẩm những người làm chứng mà bà Nông Hồng M

yêu cầu Tòa án triệu tập đều khẳng định không thấy ông Lý Văn S, anh Lý Văn T đánh bà Nông Hồng M, lời khai của những người làm chứng tại Tòa án phù hợp với lời khai của họ tại Cơ quan Công an huyện H và tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Quá trình xét xử sơ thẩm bà Nông Hồng M không cung cấp được tài liệu chứng cứ chứng minh việc ông Lý Văn S và anh Lý Văn T đánh bà vào ngày 03/01/2018 nên Tòa án cấp sơ thẩm xử bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của bà Nông Hồng M là có căn cứ.

[4] Nội dung Công văn số 347/CV-CQĐT ngày 05/9/2018 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện H do bà Nông Hồng M cung cấp tại phiên tòa phúc thẩm là Công văn của Cơ quan Công an huyện H trả lời đơn của bà Nông Hồng M, nội dung văn bản này không có nội dung chứng minh việc ông Lý Văn S và anh Lý Văn T đánh bà Nông Hồng M vào ngày 03/01/2018.

[5] Từ những phân tích và đánh giá nêu trên, Hội đồng xét xử thấy không có cơ sở để chấp nhận kháng cáo của bà Nông Hồng M; cần giữ nguyên Bản án sơ thẩm. Nhận định này phù hợp với quan điểm của người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của các bị đơn, ý kiến của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa.

[6] Về án phí phúc thẩm: Bà Nông Hồng M là người dân tộc thiểu số sinh sống tại xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn, khởi kiện yêu cầu bồi thường thiệt hại về sức khỏe và có yêu cầu được miễn án phí. Vì vậy, Hội đồng xét xử miễn nghĩa vụ nộp án phí dân sự phúc thẩm cho bà Nông Hồng M theo quy định tại điểm d, đ khoản 1 Điều 12 của Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14.

[7] Các Quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 308 của Bộ luật Tố tụng dân sự; Điều 584 của Bộ luật Dân sự; điểm d, đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án;

Không chấp nhận kháng cáo của bà Nông Hồng M; giữ nguyên Quyết định của Bản án dân sự sơ thẩm số 19/2019/DS-ST ngày 30 tháng 9 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn; cụ thể:

1. Bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của bà Nông Hồng M về việc yêu cầu ông Lý Văn S và anh Lý Văn T bồi thường thiệt hại về sức khỏe với tổng số tiền là 46.388.000 (bốn mươi sáu triệu ba trăm tám mươi tám nghìn) đồng.

2. Miễn toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm, án phí dân sự phúc thẩm cho bà Nông Hồng M.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- TANDCC tại Hà Nội;
- VKSNDCC tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- Phòng KTNV& THA;
- TAND huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS huyện H, T.Lạng Sơn;
- Các đương sự;
- Người TGTT khác;
- Lưu: Hồ sơ, HCTP,Tòa dân sự.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Thị Minh Thùy